

# TI\_GERICHTE 30.2005.115 vom 6. September 2005

TI Tribunale d'appello, 2005-09-06, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_30.2005.115](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_30.2005.115)

FR: TI\_GERICHTE 30.2005.115 du 6 septembre 2005

IT: TI\_GERICHTE 30.2005.115 del 6 settembre 2005

## Erwägungen

### E. 1

Questi sbaglia infatti quando asserisce che non vi è violazione dell'art. 6 OLS “ visto che non è stata svolta nessuna attività lucrativa da parte della signora \_\_\_\_\_ né tantomeno dell'art. 10 cpv. 1 visto che la signora \_\_\_\_\_ aveva un regolare permesso come studente (...) né infine dell'art. 29 cpv. 1 visto che lo statuto di studentessa della signora \_\_\_\_\_ è rimasto il medesimo per tutta la durata del soggiorno”. Come visto, giusta l'art. 6 OLS, che limita l'effettivo degli stranieri, è considerata attività lucrativa qualsiasi attività dipendente o indipendente che di norma è abbinata ad una retribuzione, anche se essa viene nella fattispecie esercitata a titolo gratuito. Inoltre, secondo l'art. 10 OLS, il datore di lavoro deve assicurarsi che il dipendente sia in possesso del valido permesso di soggiorno. In questo caso la ragazza aveva ottenuto un permesso “L”, con il quale era stata concessa la possibilità di soggiornare in Svizzera esclusivamente per effettuare degli studi, ma non per esercitare attività lucrative, nemmeno a titolo gratuito; che, del resto, le contravvenzioni alle norme di polizia degli stranieri sono punibili anche qualora siano dovute a negligenza (art. 333 cpv. 3 CPS); che la multa inflitta è convenientemente proporzionata alla gravità dell'infrazione commessa, rettamente commisurata al grado di colpa e contenuta nei limiti concessi dalla legge; che il ricorso deve pertanto essere respinto, con accollamento al precedente della tassa di giustizia e delle spese (art. 15 LPContr). per questi motivi visti gli art. 3 cpv. 3, 23 cpv. 6 LDDS; 6, 10 cpv. 1, 29 cpv.1 OLS; 45 RLaLPS-extra CE/AELS; 1 segg. LPContr; pronuncia: 1. Il ricorso è respinto e la decisione impugnata è confermata.

### E. 2

La tassa di giustizia è di fr. 100.-- e le spese di fr. 50.-- sono a carico del ricorrente.

### E. 3

Contro la presente sentenza può essere interposto ricorso per cassazione alla Corte di cassazione del Tribunale federale di Losanna. Il ricorso deve essere depositato presso il Tribunale federale conformemente all'art. 273 PP entro 30 giorni dalla notifica della sentenza ( art. 272 PP).

### E. 4

Intimazione a: Il giudice:

Il segretario:

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.